

Vietnam 29 11 1989

Bà Thúc Minh IR3

P.O. Box 5435

ARLINGTON VA. 22205-0635

U.S.A.

Bà kính mến,

Đã nhiều lần tôi được nghe tên của Bà qua lời giới thiệu của một vài người anh chị em quen và được biết Bà sẽ nhất định giúp đỡ cho những người Việt Nam đang còn ở bên nhà. Trước tết tôi xin kính gửi tên Bà và gia quyến những lời chúc tốt đẹp nhất của tôi trong dịp Noel và Happy New Year.

Sau đây tôi xin thưa với Bà rõ trường hợp của tôi. Tên tôi là Thi Lan, sinh năm 1947, đã là thành viên cho Lữ đoàn Khảo sát Hoa Kỳ, làm việc cho Quân đội từ năm 1968 đến khi Mỹ rút, tôi đã có liên hệ và gửi tất cả giấy tờ liên quan đến ODP, có thủ tục bảo vì tôi có IV # 29184 từ năm 1983 đến nay tôi chưa nhận được một tờ giấy nào khác nữa. Nay đến nay phòng xuất nhập cảnh mới tôi lên và yêu cầu tôi nếu có I-134 Form người ta sẽ cho phép tôi vượt cảnh, tôi chỉ có liên hệ với anh ruột tôi tên là: Trương Tiến Hoàng hiện ở

tại ngân của bảo lãnh tôi và có liên hệ đến ODP đã gần 1 tháng rồi mà tôi chưa nhận được

Bà vui lòng check và xin cho tôi 1 copy of I. 134 - Bà và bà hiện làm

xin, và không biết hiện nay anh có còn làm việc không để mà
tếp tục bảo lãnh cho tôi vì đã hơn 2 năm tôi ở nhân viên
tín tức của anh, tôi cũng có một người em gái tên:
NGOC TO TRUONG - 3^v

(mời giúp đỡ thư này đến Bà)
và 1 giấy thôi việc của tôi + 1 giấy của Hội Tin Lành của
anh tôi kê khai khi sang Mỹ và số IV # 29184 là
hồ sơ diện toàn mã ODP hiện giữ, mong rằng Bà vui
lòng giúp đỡ cho tôi đón có LOI để cho tôi hoàn
tất hồ sơ thủ tục ở phía Việt Nam, để được duyệt cho
xuất cảnh. Tôi xin đề nghị nếu trên bà sẵn lòng giúp
đỡ cho Trường hợp hồ sơ của anh họ tôi tên Trần
Văn Đình cũng có nhiều năm công tác từ 1961 đến
30-4-1975, Bà xem và giúp đỡ anh mọi liên hệ,
đón đối với ODP để anh cũng như tôi sớm được
ra đi, anh Đình cũng có người anh ruột là:

MR TRAN DUC TRUNG - 3^v

U. S. A. mong rằng Bà
có cố gắng giúp đỡ cho chúng tôi hoàn chỉnh mọi
thủ tục cần thiết để có LOI gửi về cho chúng
tôi cho kết thúc thủ tục của phía Việt Nam, chúng
tôi thành thật cảm ơn Bà. Nếu có hơn cần để
cho tôi hết kết quả xin bà liên hệ với em gái
tôi Ray về địa chỉ tôi: NGÔ THỊ LAN, 68/62B
Thích Quảng Đức Phường 5 - Quận Phú Nhuận, VN.
Tôi chỉ có 2 Mẹ con, tôi đã ly dị chồng năm
1979 - Tôi hiện làm thuê nhà, gia cảnh khó khăn
Rất mong Bà giúp đỡ cho họ sớm hoàn tất -
Trân trọng chào Bà và gia quyến nhiều an Khang -
Kính - Lan Ngô Thị Lan

29-11-1989
PS: Tôi xin đính kèm theo đây một số hồ sơ cần thiết của 2 anh em chúng tôi để bà có chứng từ mà cần thiệp giúp đỡ cho chúng tôi với cơ quan ODP cả 2 trường hợp trên. Nếu trường hợp còn cần thiết một giấy tờ nào nữa cho việc liên hệ này bà vui lòng gửi thư báo cho chúng tôi bổ sung ngay hầu anh Đinh cũng như tôi sớm có điều kiện thích nghi để trình diện hợp lệ -

- Bà có thể liên hệ với Anh Trung là anh ruột của Anh Đinh và cô Ngọc là em ruột của tôi theo địa chỉ bên trên -

Địa chỉ của tôi liên lạc thư từ:

Cầm ở nhà -

* NGUYỄN THỊ LAN
68/62B THÍCH QUANG DỤC
PHƯỜNG 5 - PHU NHUAN
VIỆT NAM


Nguyễn Thị Lan

* MR. TRAN VAN DINH
123/6 PHAN ĐĂNG LUY
PHƯỜNG 7 - PHU NHUAN - TP HO CHI MINH

December 2nd 1989

The Director
Orderly Departure Program
Phanjablum Building
127 Sathorn Tairoad
Bangkok, 10120

Subject : Request for Issuance of a copy of I-13+
and a letter of Introduction (LOI)

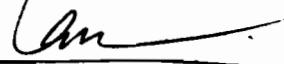
Dear Sir :

I am Mrs. NGO THI LAN, I had been granted IV Nuber 2918+ issued in 1983.

An Exit Permit had already been issued to me but my dossier was delayed due to the loss of my I-13+ Form by the Vietnamese authorities.

I am writing to you to request you to look into my ~~XXXX~~ file and grant me a copy of I-13+ Form.

Sincerely Yours,



Mailing address :

62/62 B THICH QUANG DUC
PHUONG 5, PHU NHUAN
HO CHI MINH CITY
VIET NAM

NGO THI LAN
88/15 Phan Xich Long
PHU NHUAN
HO CHI MINH CITY

Approved
Exception

NOTIFICATION OF PERSONNEL ACTION
(EMPLOYEE - See General Information on Reverse)

FOR AGENCY USE)

NAME (CAPS) LAST - FIRST - MIDDLE LAN NGO THI		MR. - MISS - MRS.	2. (FOR AGENCY USE) ID#00921121	3. BIRTH DATE (Mo., Day, Year) 03-08-47	4. SOCIAL SECURITY #SS# 81563 10-01-73/SG
VETERAN PREFERENCE 1. NO 2. 5 PT. 3. 10 PT. DISAB. 4. 10 PT. COMP. 5. 10 PT. OTHER		6. TENURE GROUP		7. SERVICE COMP. DATE 08-23-68	
8. RETIREMENT 1. COVERED (reg. and opt.) 2. INELIGIBLE 3. UNCOVERED 4. COVERED (reg. and opt.)		10. RETIREMENT 1. CS 2. FICA		3. PS 4. NONE	11. (FOR CSC USE)
NATURE OF ACTION Reduction in Force		13. EFFECTIVE DATE (Mo., Day, Year) 13 Mar 73		14. CIVIL SERVICE OR OTHER LEGAL AUTHORITY	
POSITION TITLE AND NUMBER Secretary		16. PAY PLAN AND OCCUPATION CODE VGS		17. (a) GRADE OR LEVEL 4/3	18. SALARY PH 1008 VN

NAME AND LOCATION OF EMPLOYING OFFICE
**USARV/MACV SUPCOM
HHC, 1st Aviation Brigade/ G-1
APO 96509**

POSITION TITLE AND NUMBER	21. PAY PLAN AND OCCUPATION CODE	22. (a) GRADE OR LEVEL (b) STEP OR RATE	23. SALARY
---------------------------	----------------------------------	--	------------

NAME AND LOCATION OF EMPLOYING OFFICE

24. LOCATION CODE VS-73-0-000

25. POSITION OCCUPIED 1 - COMPETITIVE SERVICE 2 - EXCEPTED SERVICE	26. APPORTIONED POSITION (FROM) (TO) STATE
--	---

27. A. SUBJECT TO COMPLETION OF 1 YEAR PROBATIONARY PERIOD COMMENCING	B. SERVICE COUNTING TOWARD CAREER OR RESERVE STATUS FROM
---	--

SEPARATIONS. SHOW REASONS BELOW, AS REQUIRED. CHECK IF APPLICABLE: ☐ C. DURING PROBATION.

Reason: Deactivation of unit
Eligible for TRF Bonus and the following as indicated:
Separation Allowance: None
Two weeks pay 110 notice authorized
Annual payment for Annual Leave: Yes
Family Allowance: None
BID: None
This action constitutes a release for purposes of accepting employment with a US Gov't agency or a US or Free World private contractor associated with the

Forwarding Address: 182/15/13 Phai Thanh Gian, Saigon

28. SIGNATURE (Or other authentication) AND TITLE FOR THE APPOINTING OFFICER John T. Muffler Civilian Personnel Officer 02-16-73 3222	35. DATE
---	----------

ICE MAINTAINING PERSONNEL FOLDER (If different from employing office) USARV/MACV SUPCOM	EMPLOYING DEPARTMENT OR AGENCY DEPARTMENT OF THE ARMY
---	---

1. EMPLOYEE COPY

THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

OPR ID = VPU
RUN DATE: 05/28/82
PAGE NO. 180

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 029184

SPONSOR IN THE UNITED STATE

Name: NGO THI LAN

I Name: TRUONG TAN HOANG

Other names used:

I DOB: (mmddyy) / / COB:

Sex: F DOB: (mmddyy) 03/08/47 COB: VN

I Address:

Address in Vietnam:

I Telephone (Home): / / (Business): / /

88/15 PHAM XICH LONG, PHUONG 2, QUAN PHU NHUAN,
T.P. HO CHI MINH, VIET NAM

I Category: REF PRA USC

ACCOMPANYING RELATIVES

NAME	Sex	DOB	Rel.	COB	FALCON	Documentation	PHOTO	OTHER				
	M/F	MM DD YY	PA		MM DD YY	BC	BCT	MC	MCT	GVN		
NGO THI LAN	F	03 08 47	PA	VN								1.
NGUYEN NGOC THUY LINH	F	06 10 76	DA	VN								2.
												3.
												4.
												5.
												6.
												7.
												8.
												9.
												10.
												11.
												12.
												13.
												14.

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: 11 Priority Data: 09/15/79 Rel Sponsor to PA: BR

I I-133 401 405 BC BCT MC MCT GVN PHOTO OTHER

SRV 4:

JWL:

(Cut 2):

(Cut 3 4C):

December 2nd 1989

The Director
Orderly Departure Program
Phanjablum Building
127 Sathorn Tairoad
Bangkok, 10120

Subject : Request for Issuance of a copy of I-134
and a letter of Introduction (LOI)

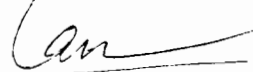
Dear Sir :

I am Mrs. NGO THI LAN, I had been granted IV Nuber 29184 issued in 1983

An Exit Permit had already been issued to me but my dossier was delayed due to the loss of my I-134 Form by the Vietnamese authorities.

I am writing to you to request you to look into my ~~XXXX~~ file and grant me a copy of I-134 Form.

Sincerely Yours,



NGO THI LAN

88/15 Phan Xich Long
PHU NHUAN
HO CHI MINH CITY

Mailing address :

68/62 B THICH QUANG DUC
PHUONG 5, PHU NHUAN
HO CHI MINH CITY
VIET NAM